



## LA GUYANE, au cœur du monde Caraïbe En écho à l'ouverture des Jardins du Muséum, passerelle vers le festival « Rio Loco » 2014

Entre documentaires et fictions, une bibliographie sélective

### Bibliographie : Médiathèque Jeunesse Pourquoi pas ?

30-04-2014

#### Guyane : faune / flore

**Amazonie** / poèmes Frédéric Potage ; illustrations Gwenaëlle Trolez. - Paris : Magellan & Cie, 2009. - 1 vol. (48 p.) : illustrations en couleur ; 26 x 26 cm. - (Les p'tits Magellan). - ISBN 978-2-35074-158-1

Contient : L'Amazonie -- Le jaguar -- Le papillon morpho -- Le tamanoir -- Le toucan -- Le tapir -- Le puma -- Le tatou géant -- L'Amazone -- La tortue -- le caïman à lunettes -- La grenouille (dendrobate) -- La capybara -- L'iguane -- La forêt -- L'anaconda -- L'ara -- Le tamarin lion (singe) -- Le colibri -- Le singe araignée -- Etre indien.

La forêt amazonienne abrite des espèces animales et végétales que l'on ne trouve nulle part ailleurs sur Terre. Beaucoup d'espèces restent encore à découvrir. Plusieurs sont aussi menacées d'extinction. Elle abrite aussi des populations indiennes qui savent vivre en harmonie avec elle. Un très bel ouvrage pour sensibiliser petits et grands à la préservation de la forêt amazonienne. Aquarelles, encres, papiers à motifs, poèmes inventifs et instructifs : une autre manière de découvrir ces autres habitants du monde, en images et en vers.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* **Cote 114.L P**

**Le chant du Paypayo : une bande dessinée documentaire** / Julie Blanchin. - [Matoury (Guyane française)] : Ibis rouge, impr. 2006. - 1 vol. (111 p.) : ill. ; 29 cm. - ISBN 978-2-84450-287-2

Pendant près de six mois, une jeune illustratrice, Julie Blanchin, est partie en Guyane afin de suivre des équipes de chercheurs et découvrir, en leur compagnie, la grande richesse et variété de la forêt tropicale.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* **Cote 133.320-2 BLA**

**Ma vie d'abeille** / [Réd. en chef François Blaise]. - Paris : Bayard presse, 2010. - 1 vol. (51 p.) : ill. ; 29 cm. - (Images doc ; 256). - ISSN 0995-1121

Contient : **Amazonie : on va marcher sur les arbres** -- Le plein de soleil, SVP! -- La véritable histoire des astronautes qui ont failli ne jamais revenir sur la Terre -- Entre dans ma ruche!

Aborde, entre autres, l'écologie de la canopée en Guyane française, étude menée par Francis Hallé avec le « Radeau des cimes »

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* **Cote 453.510 MAV**

**Martin des colibris** / texte Alain Serres ; illustrations Judith Gueyfier. - Paris : Rue du Monde, 2008. - 1 vol. (47 p.) : illustrations en couleur ; 36 cm. - ISBN 978-2-35504-048-1

Martin préfère dessiner les oiseaux de sa Charente natale plutôt que de les chasser au lance-pierre. Sur le port de Rochefort, il rencontre un naturaliste qui partage sa passion pour les oiseaux et lui parle des colibris au Brésil. Quel rêve ! Alors, voici Martin passager clandestin de "La Coquille", en route vers le Brésil.... Une histoire imaginée à partir de l'expédition scientifique, dirigée par Louis-Isidore Duperrey en 1822. De grandes illustrations colorées et un cahier central de dessins naturalistes, à la manière du 19<sup>ème</sup> siècle, illuminent et enrichissent le récit.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* **Cote 480.F S**

**Pourquoi les singes vivent-ils dans les arbres ?** / Albena Ivanovitch-Lair ; illustrations de Natacha Sicaud. - Paris : Père Castor-Flammarion, 2007. - 1 vol. (24 p.) : illustrations en couleur ; 18 x 21 cm. - (Les classiques du Père Castor, 1768-2061). - ISBN 978-2-08-120043-2

Dans la forêt amazonienne, le puma Kouga et le petit singe Makako boivent tous les jours au même endroit du fleuve. Mais le félin essaie par toutes sortes de stratégies d'attraper le singe pour le manger. Ce dernier lui échappe toujours par la ruse... Ce conte sur le triomphe du plus malin provient de la tradition des Indiens d'Amazonie.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* **Cote 613.150 I**

**Les tortues de mer** / Bobbie Kalman ; traduction Marie-Josée Brière. - [Montréal] : Bayard Canada livres, DL 2007.-1 vol. (32 p.) : ill. ; 24 cm. - (Petit monde vivant). - ISBN 978-2-89579-164-5

Parmi les 260 espèces de tortues existantes, seules 7 espèces sont des tortues de mer, comme la tortue luth : leur cycle de vie est unique. Alors que les mâles passent leur vie dans la mer, les femelles retournent sur la plage des Hattes au nord de la Guyane française où elles sont nées, pour pondre leurs œufs. Comment font-elles pour retrouver cette plage? Personne ne le sait vraiment. Une fois nés, entre prédateurs et braconnage, les bébés tortues doivent entreprendre un périlleux voyage pour se rendre à l'océan. Pour une centaine d'œufs pondus, une seule jeune tortue arrivera à l'âge adulte... Ce documentaire revient également sur les moyens à mettre en place pour protéger cette espèce en proie à de nombreux dangers.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* **Cote 463.750 KAL**

### **Guyane : indiens caraïbes**

**Comment se sont créées les étoiles : Siliko, Ipetinpo** / édition bilingue ; traduit du kali'na par Odile Renault-Lescure ; préface de Félix Tiouka. - Montpellier : Indigène, 1999. - 1 vol. (52 p.) : illustrations en noir et blanc et coul. ; 21 x 30 cm. - (Indigène esprit). -

ISBN 2-911939-19-0

Ces deux contes sacrés étiologiques sont issus de la tradition kali'na (indiens Galibi de la côte centre-nord de l'Amérique du Sud). Transmis de génération en génération comme de précieux repères pour les plus jeunes, ils sont toujours enseignés aux enfants de la communauté.

Aujourd'hui ce peuple amérindien, comme ses frères, est menacé aussi bien quant à son effectif qu'à sa culture. D'où le sursaut de quelques membres forts de la communauté Galibi, comme le préfacier Félix Tiouka du village d'Awala-Yalimapo en Guyane française, pour la faire (re)connaître et respecter.

Cet ouvrage est ainsi le résultat d'un remarquable travail ethnographique où se mêlent textes, photographies noir et blanc sur l'environnement quotidien du village, illustrations d'enfants kali'na, utilisant diverses techniques graphiques (gouache, papier découpé, crayons de couleur) et reproduction de traditionnels tissages de perles.

Mélange des genres, mélange des arts, tout à la fois recueil de contes et « reportage » ethnologique, un ouvrage nécessaire pour diffuser la culture kali'na hors de ses « frontières ».

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* **Cote 613.150 S**

**Taliko : Indien de Guyane** / texte Monique Davot ; illustrations de François Davot. - Paris : Père Castor-Flammarion, 1978. - 1 vol. (32 p.) : ill. ; 27 cm. - (Les enfants de la terre, 0768-2646). - ISBN 2-08-160349-7

Taliko est un indien Wayana qui vit libre dans son village construit sur un îlot du fleuve Maroni en Guyane française (Amérique du Sud). Il pêche dans le courant du fleuve, joue avec les autres enfants et chasse dans la forêt équatoriale (Amazonie). Durant les cérémonies d'initiation, Taliko et ses camarades doivent faire preuve d'endurance. Une découverte du département français de la Guyane à travers la vie d'un jeune Indien. Documentaire sous le biais d'une fiction : telle est bien la ligne directrice de la collection "Les enfants de la terre" du très pédagogique éditeur "Le Père Castor".

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **613.150 D**

### **Monde caraïbe : les origines**

**Les civilisations du soleil** / conception [d'] Émilie Beaumont ; texte [de] Françoise Chaffin ; images [de] Jean-Noël Rochut. - Paris : Fleurus, op. 2001. - 1 vol. (27 p.) : ill ; 30 cm. - (La grande imagerie). - ISBN 978-2-245-06473-2

A travers ce documentaire, découvrez le mode de vie, l'organisation sociale, les connaissances scientifiques et les croyances des trois grandes civilisations précolombiennes qui ont rayonné entre le III<sup>e</sup> et le XVI<sup>e</sup> siècle, du Mexique au Chili actuel : les Mayas, les Aztèques et les Incas.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **653.500 CHA**

**Mayas, Aztèques, Incas** / Sandrine Mirza ; illustrations Laurence Bar, Jérôme Brasseur, Bruno David... [et al.] ; [préface de Dominique Michelet]. - [Toulouse] : Milan jeunesse, DL 2006. - 1 vol. (222 p.) : ill., cartes ; 27 cm. - (Les encyclopes). - ISBN 978-2-7459-1869-7

Cette encyclopédie offre un panorama des civilisations méso-américaines (Mexique et Guatemala principalement) et des civilisations andines (Pérou et Bolivie notamment). Avec une approche détaillée et actualisée des trois grandes civilisations : les Mayas, bâtisseurs, maîtres des arts et des sciences ; les Aztèques, guerriers et adeptes de sacrifices ; les Incas, agriculteurs et conquérants. Un index complète ce documentaire.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **653.500 MIR**

### **Monde caraïbe : le temps des découvertes et des métissages**

**Christophe Colomb découvre l'Amérique** / Marion Augustin, Clémence Mathieu ; illustrations de Laure Du Faÿ. - [Toulouse] : Milan jeunesse, DL 2009. - 1 vol. (45 p.) : ill. ; 24 x 28 cm. - (Une oreille dans l'histoire, un CD pour vivre l'histoire en direct). - ISBN 978-2-7459-3780-3

Au fil de la biographie de Christophe Colomb, découvrez, non seulement, les diverses étapes de son périple maritime qui le menèrent à la découverte de l'Amérique mais également l'Espagne de 1492, les techniques de navigation de l'époque, **les civilisations des Indiens Caraïbes**, etc. Une bibliographie complète utilement ce documentaire.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **920.COL AUG**

**Comptines en chocolat** / Corinne Albaut ; illustrées par Marie Gard. - Arles : Actes Sud junior, impr. 1997. - 1 vol. (61 p.) : ill. ; 19 cm. - (Les petits bonheurs). - ISBN 2-7427-1331-X

Comptines sur le chocolat sous toutes ses formes. A déguster sans modération...

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **146.P A**

**Esclaves et négriers** / Max Guéroul. - Paris : Fleurus, 2012. - 1 vol. (18 p.) : ill. noir et coul. ; 17 cm. + 1 DVD. - (Voir l'histoire, 1766-232X). - ISBN 978-2-215-10777-4

Une chronique de la vie quotidienne à l'époque de l'esclavage et de la traite négrière pour l'ouvrage, ce dernier complété par un DVD : "Les esclaves oubliés de Tromelin"

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **652.100 GUE**

**Quelle fête !** / texte Ana Maria Machado ; traduit du portugais (brésilien) par Sylvie Gradel ; illustrations Hélène Moreau. - La Roque-d'Anthéron (Bouches-du-Rhône) : Vents d'ailleurs, 2005. - 1 vol. (29 p.) : illustrations en couleur ; 33 cm. - ISBN 2-911412-33-8  
Cette histoire nous raconte qu'au **nord Brésil** comme sur tout ce « continent », une fête d'anniversaire deviendra bien vite une joyeuse réunion d'amis issus de cultures variées, chacun apportant le plat typique de son pays d'origine, mais aussi ses jeux et sa musique. Et cette fête sera ainsi le reflet de la société brésilienne, métissée, joyeuse et multiple. Les grandes illustrations pleines pages et très colorées sont en accord parfait avec le thème de cet album.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **499.F M**

**Tiri, l'enfant-serpent : conte d'Amazonie = An timanmay ki tounen sépan** / texte Isabelle Cadoré ; traduction Henri Cadoré ; illustrations de Sess. -Paris : L'Harmattan, 2008. - 1 vol. (15 p.) : illustrations en couleur ; 19 x 21 cm. - (Contes des quatre vents, 1140-2237). - ISBN 978-2-296-07040-0

Il y a très longtemps en Amazonie, alors que les animaux parlaient aux hommes et que les oiseaux étaient couleur de lune, vivait au sein d'une tribu arawak un garçon cruel qui s'appelait Tiri. Il aimait chasser, non pas seulement pour manger mais aussi pour le plaisir de tuer. De l'origine du plumage coloré des oiseaux de la forêt amazonienne... Il s'agit d'un conte étiologique pour cette **édition bilingue français-créole**

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **613.150 C**

### **Monde caraïbe d'aujourd'hui -Antilles-**

**Balade en Martinique** / textes, photos, dessins Gaston. - [Chevagny-sur-Guye] : Orphie, impr. 2007. - 1 vol. (non paginé [42] p.) : ill. ; 20 x 25 cm. - (Les carnets de voyage de Gaston). - ISBN 978-2-87763-382-6

Un petit album se présentant comme un carnet de voyages mêlant à la fois dessins et photographies pour partir à la découverte de la Martinique: son histoire, sa faune, sa flore, ses sites remarquables, ses spécialités culinaires...

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **940.150-2 GAS**

**Louise et la Martinique** / Marie-Ange Le Rochais ; illustrations à l'acrylique par l'auteur. - Paris : École des loisirs, DL 2007. - 1 vol. (39 p.) : ill. ; 31 cm. - (Archimède). - ISBN 978-2-211-06248-0

Louise part découvrir la Martinique, surnommée "l'île aux fleurs". L'occasion pour elle d'apprendre les us et coutumes de cette île, d'y voir des fruits inconnus et des arbres géants, un volcan terrible, la mer si bleue et une fleur mystérieuse qu'il est bien difficile de trouver... Une bibliographie complète cet album.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **113.F L**

### **-Colombie-**

**La bibli des deux ânes** / texte Monica Brown ; images John Parra ; adapté de l'anglais par Corinne Giardi, Alain Serres. - Paris : Rue du Monde, 2011. - 1 vol. (32 p.) : ill. coul. ; 27 cm. - (Pas comme les autres). - ISBN 978-2-35504-172-3

"Un conte émouvant en hommage à Luis Soriano Bohórquez, bibliothécaire bénévole qui, depuis plus de vingt ans, arpente les montagnes de Colombie pour partager ses livres avec les enfants !" (Éditeur)

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **940.130 B**

### **-Mexique-**

**L'arbre à Chewing-gum** / Lluis Garay ; trad. de Tessa Brisac.-Paris : l'École des loisirs, 1993.- 1 vol. [n.p. : 40] p.: Ill. ; 26 cm. - (Archimède). - ISBN 2-211-01851-3

Entre conte et documentaire, présentation du sapotillier, grand arbre des forêts du Mexique, dont la sève, une fois cuite, est la gomme du chicle, l'ancêtre de notre chewing-gum.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **332.800-2 GAR**

**Le papillon voyageur** / Susumu Shingu. - [Paris] : Gallimard Jeunesse Giboulées, DL 2012. - 1 vol. (non paginé [44] p.) : ill. ; 24 cm. - ISBN 978-2-07-064893-1

Un album joliment illustré pour expliquer le périple des papillons monarques qui parcourent chaque année 4.000 kilomètres de septembre à mars, quittant le Canada pour passer l'hiver au Mexique.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **450.F S**

### **-Venezuela-**

**Contes des Amériques** / racontés par Ann Rocard ; illustrations de Bertrand Bataille, Jean-Marc Denglos, Martin Jarrie... [et al.]. - Champigny-sur-Marne (Val-de-Marne) : Lito, 2005. - 1 vol. (125 p.) : ill. ; 29 cm. - ISBN 2-244-45110-0

Contient : La tortue et le puma - Le maître de l'hiver - El Dorado, l'homme doré - Le feu du jaguar - Coraline et la mère du diable - l'Indien Arikara et les Oiseaux-de-Feu - Ho-Houk - Les deux Nanook - Qui est le voleur ? - Les flèches du serpent - Fille-Bison - La jeune fille nommée Arc-en-Ciel - Le raton laveur et le loup menteur - Les épreuves du roi des Urubus - Le Maître-Amandier - Le pays des ancêtres - Le dernier lynx géant.

Des contes et légendes d'horizons lointains des "trois" Amériques (Cuba, Canada, **Venezuela, Antilles**, etc.), exotiques et poétiques à découvrir pour s'évader.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **613.100-2 R**

**La création de la nuit : conte (Amazonie)** ; illustrations Bernard Nicolas - Yokona, enfant Yu'pa : reportage (Venezuela). - Jouac (Haute-Vienne) : PEMF, 2003. - 1 vol. (25-22 p.) : illustrations en couleur ; 22 x 24 cm. - ("Côté pile, côté face"). - ISBN 2-84526-468-2

Présentation tête-bêche pour ce livre à deux entrées : d'un côté un documentaire sur les **Indiens Yu'pa d'Amazonie (Venezuela)** à travers le portrait d'un jeune garçon de la tribu, Yokona. De l'autre côté une légende Yu'pa (Amazonie) expliquant les origines de la nuit. Il s'agit d'un conte étiologique. Découvrir un thème passionnant au moyen d'un reportage et d'une histoire, tel est le but de cette collection de la très pédagogique édition PEMF.

Médiathèque jeunesse *Pourquoi pas ?* Cote **613.150 C**

---

### **Bibliothèque Emile Cartailhac**

Horaires d'ouverture : mardi, mercredi et vendredi 10 h-12 h, du mardi au dimanche 14 h-18 h

### **Médiathèque Jeunesse « Pourquoi pas ? »**

Horaires d'ouverture : mercredi, samedi et dimanche : 14 h-18 h.

Accès gratuit - Consultation sur place - Catalogue accessible via le site Web.

Muséum de Toulouse - 35 Allées Jules Guesde - 31 000 - TOULOUSE - 05 67 73 84 84 -

<http://www.museum.toulouse.fr/>

